

***Fá*-magyarázat az USA középső részén megrendezett *Fá*-konferencián**

***Li Hongzhi*, 2003. 06. 22-én, Chicagóban**

Üdvözöllek benneteket! (erőteljes taps)

Lehet mondani, hogy ez alkalommal egy nagy összejövetelem vagyunk. (erőteljes taps) A tanulók száma is nagyobb valamivel. Ti mindannyian láttátok, ha visszapillantunk, 1999. július 20-ától egy olyan időszakot futottunk át, amely nem hosszú, de azért nagyon hosszúnak érződött. Túlságosan sokat éltetek meg ebben az időben. Minden, ami még sohasem fordult elő a világegyetemben, erre a parányi embervilágra összpontosít. Minden, amit a régi erők azért rendeztek el a világegyetemben, hogy zavarják a *Fá*-helyreigazítást, itt folyik le, a *Fá*-ért jött, a *Fá*-ért keletkezett és a *Fá*-ért teremteték meg, mindez ebben az időben kerül napvilágra. Kiváltképpen a szárazföldi Kínában élő tanulók éltek meg egy olyan üldözést, amely még sohasem létezett. És ennél az üldözésnél a gonosz az ősi, valamint a mai korból, Kínából, valamint külföldről származó üldözési eszközök¹ nagy gyűjteményét vetette be, eközben minden gonosz trükköt kimerített.

A mostani helyzet szempontjából nézve, ámbár én és a *Dáfá*-tanítványok megéltük ezt a régi erők által ránk kényszerített történelmet, ez egy rendkívüli nyereség a *Dáfá*-tanítványok számára. A *Dáfá*-tanítványok sok nagyszerű őszinte gondolatát és őszinte magatartását kell nagyra értékelni; hát bizony ezt nehéz is megkapni. Ámbár ezt a régi erők kényszerítették rájuk, sokan léteznek a *Dáfá*-tanítványok között, akik nagyon jól cselekedtek ezen üldözés közben, megalapozták egy megvilágosult hatalmas erényét a *Fá*-igazolás során. A *Dáfá*-tanítványok általi *Fá*-igazolás azon dicsőségteljességét is megteremtették a *Fá*-helyreigazítás során, amely még sohasem fordult elő a történelemben.

E kevés év során túlságosan sokat élt meg az ember. Ennél az üldözésnél ti mindannyian viharos és kemény megpróbáltatásokon mentetek át. Ez a dolog még nem ért véget, ti még azon vagytok, hogy a *Fát* igazoljátok; még azon vagytok, hogy azt az utat járjátok, amelyet egy *Dáfá*-tanítványnak járnia kell. Mielőtt a gonosz tényezőket teljesen eltávolítják, nem kellene könnyelműeknek lennetek. Még több erőfeszítést kellene tennetek azért, hogy eltávolítsátok az ilyen gonosz tényezőket, amelyek zavarják a *Fá*-helyreigazítást, és üldözik a *Dáfá*-tanítványokat. Tulajdonképpen ezek a régi erők csak egy óriási akadály a világegyetemben, amit a *Fá*-helyreigazításom számára alakítottak ki. Akkoriban egy élőlény sem tudta elhinni, hogy átjuthatnék ott. Ezért a világegyetem sok magas élőlénye, aki ezzel a tudásállapottal rendelkezett, egy megfigyelői státuszban tartózkodott. Azok az élőlények, akik részt vesznek ebben, gátlástalanul kihasználják a *Fá*-helyreigazítás alkalmát, hogy azt csináljanak, amit akarnak. De ami sok királyt és urat illet a világegyetemben, azt is tudják mindannyian, hogy ennél a dolognál magáról a mennyboltozat megtartásáról és megsemmisítéséről van szó – ha ez a *Fá*-helyreigazítás nem sikerülne, akkor semmi sem létezne többé. De ők mindannyian nem akarnak alapvetően megváltozni. Egy ilyen bonyolult belső magatartás befolyása alatt mindezek a különböző szinteken levő élőlények megmutatták azt a viselkedésüket, amely megfelel a valódi belső szintjüknek.

A magas szintek élőlényeinek e bonyolult állapota alapján rendkívül nagy a kihatás a kicsi három világkörre, különösen az embervilágra és a három világkörben levő összes élőlényre. Egyetlenegy gondolat már nagy különbséget hívhat elő a különböző alacsonyabb szintek összes élőlénye viselkedését illetően. Egyetlenegy gondolat fentről eget és földet felforgató változásokhoz vezethet lent. Ezért ennél a lépésnél a kozmikus mennyboltozatok még nem az utolsó dolog a régi erők azon utolsó dolgainak az eltávolítása közben, a *Fá*-helyreigazítás még nem fejeződött be. Odáig a régi erők sem érnek el többé. Nem léteznek többé olyan tényezők, amelyeknek valami köziük van a régi erőkhöz. Az, hogy a régi erők felbukkantak a mennyboltozatban, teljesen onnantól fogva lett elrendezve. Ha akkoriban valóban a régi erők által elrendezett utat jártam volna, a *Fá*-helyreigazításom elsikkadt volna a homokban. Minden, amit csináltam volna, egyáltalán nem különbözne a régi világegyetem korábbi elfajult tulajdonságaitól, így a *Fá*-helyreigazítás hiábavaló lenne. A mennyboltozat óriási urai azt hitték, hogy senkinek sem sikerülne, hogy átjusson ezek között az óriási nehézségek között, és hogy lehetetlen lenne, hogy a *Fá*-helyreigazítás sikerüljön. Sok

istenség mondta nekem: „Sok sikert kívánunk neked!” Ez a mondat egy nagyon mély jelentést tartalmaz. Véleményük szerint egyáltalán nem lehetséges átjutni. De én átjutottam. (hosszas és erőteljes taps)

A világban a *Dáfá*-tanítványok is átjutottak a *Fá*-igazolásnál. (erőteljes taps) Eközben sok mindent megéltetek. Mivel létezik egy hétköznapi ember szíve és nagyon sok ragaszkodás is, amelyet nem lehetett elengedni, a *Dáfá*-tanítványok által végzett *Fá*-igazolás folyamata közben sokan tettek kerülőutakat, és követtek el olyan hibákat, amelyeket egy *Dáfá*-tanítványnak nem kellett volna elkövetnie. Az együttműködésnél gyakran fordul elő, hogy nem tudnak egyeztetni egymással, és mindegyik ragaszkodik a véleményéhez. De bárhogyan is, *Dáfá*-tanítványok, én mondom nektek, hogy ilyen nehéz körülmények között át tudtok jutni, ez a legnagyobb hatalmas erény, amelyet semmivel sem lehet összehasonlítani. (erőteljes taps) Minden az apróságokhoz tartozik, a *Dáfá*-tanítványok *Fá*-igazolása pontosan a legnagyobb dolog, ezt csináltátok ti meg! (erőteljes taps)

Nagyszerű, valóban nagyszerű! Ha néha visszapillantok, és megnézem azt az utat, amit a *Dáfá*-tanítványok jártak, szintén nagyszerűnek találom. Miért mondom ezt így? Az emberiség történelmében még sohasem fordult elő a művelők *Fá*-igazolása. A világegyetem történelmében sem létezett még sohasem a *Fá*-helyreigazítás ilyen dolga. Még az istenségek sem hallottak soha a „*Fá*-helyreigazításról”. Még kevésbé léteznek erre példák modellként, hogyan kellene igazolni a *Fát* a világban. Ezt teljesen a *Dáfá*-tanítványok saját maguk teremtették meg a *Fá*-helyreigazítás útján, a *Fá*-helyreigazítás ilyen útját taposták ki ezáltal. A jövőnek, a jövőben létező összes élőlénynek, a hétköznapi emberek jövőbeli társadalmának és a különböző világkörökben létező összes jövőbeli élőlénynek fogják hátrahagyni a különböző szinteken történő jövőbeli művelésnek, a *Fá*-helyreigazításnak és az élőlények létformájának a rendjét és módját és az állapotát. Ezért ez rendkívül fontos. Ha ti ennél a *Fá*-helyreigazításnál nem tudtok jól haladni, ez a jövő számára is veszteségeket fog okozni. Minél jobban haladtok, annál szilárdabb, harmonikusabb és elpusztíthatatlanabb lesz az az életút, amit a jövő számára hoztok létre. Ez nem egy normál dolog. A földgolyó nagyon kicsinek néz ki, az egész világegyetem élőlényei és az óriási mennyei rendszerek mind lejöttek. Ez itten már az összes élőlény fókuszává vált. Itt jött létre a világegyetem fókusza. Ezért mindaz, amit a *Fá*-helyreigazítás kezdete óta csináltak, nem csekélység.

Azok az élőlények, akiket az igazság tisztázásánál és az összes élőlény megmentésénél megmentettetek, szintén nem normál átlagemberek. Mindegyik mögött egy még mélyebb kozmikus kapcsolat áll, amit magával hordoz. Ezért a megmentettnél nem egyetlen emberről van szó, hanem nagyon valószínűen az élőlények egy óriási nagy tömegéről, sőt nagyon magas szintekről való élőlények egy óriási nagy tömegéről. Azt mondtam, minden, amit a *Dáfá*-tanítványokra bízunk, az nem csekélység, hanem valami nagyon nagyszerű dolog. De mindaz, amit a *Fá*-helyreigazításnál teszünk, normális módon nem csodák vagy csodálatos jelenségek. A felszínen mindez a hétköznapi emberek formájával rendelkezik, ezért sok dolog úgy néz ki, mintha hétköznapi emberek tennék meg. Különösen azok az emberek a világon, akik nem értik a *Dáfát*, hiszik azt, hogy mi a hétköznapi emberek dolgait csináljuk. Valójában ez nem ugyanaz, a lényege más. A kiindulópontunk, a célkitűzésünk és az a cél, amit el akarunk érni, mind más, mint a hétköznapi embereké. Az nincs úgy, hogy a hétköznapi emberek között akarunk kapni valamit a hétköznapi emberektől. Minket semmiféle érdek nem fűz a hétköznapi emberek pénzéhez, politikájához és hatalmához. Ti művelők vagytok, a *Dáfá*-tanítványok a beteljesülést akarják elérni a művelésen keresztül. A jelenlegi *Fá*-helyreigazításnál teljes mértékben megmutatkozott, hogy azt, amit a *Dáfá*-tanítványok tettek, a hétköznapi emberek nem érhetik el. Ez is olyasmi, amit a hétköznapi emberek nem tudnak megcsinálni. Miért tudja egy *Dáfá*-tanítvány a *Fá*-igazolásnál tíz vagy száz ember teljesítményét nyújtani? A *Fá*-igazolásnál ti is láttátok már azt a hatalmas erényt, amit a *Dáfá*-tanítványok mutattak a szárazföldi Kínában az étellel és a halállal szemben. Mindez az, amit a hétköznapi emberek nem érhetnek el, ez nem olyasmi, amit a hétköznapi emberek meg tudnak csinálni. Azonkívül ez az üldözés nem egy vagy két napot tartott, hanem egynéhány évet. Az, hogy ennél a hosszadalmas, fájdalmas kinnál átjuthat az ember, nem hasonlítható össze egy rövid ideig tartó vagy hirtelen szenvedéssel. Ezért mondom én, hogy a *Dáfá*-tanítványok kimagaslóak. Ma megmondhatom nektek, hogy a *Dáfá*-tanítványok nagyszerűek. Ti megalapoztátok a *Dáfá* dicsőségteljességét a világban történő *Fá*-igazolás által.² (erőteljes taps)

A mai helyzet szemszögéből nézve ez nem hasonlítható össze többé az 1999. július 20-a előttivel. 1999. július 20-a körül, amikor a gonosz a legsúlyosabban üldözött minket, főleg védekező helyzetben voltunk – a gonosz üldözött bennünket. Fáradtságosan magyaráztuk el a világ embereinek, hogy üldöznek minket, nagyon passzívak voltunk. Most már nem olyan a helyzet. Lehet mondani, hogy már olyan sokat eltávolítottak az alacsony szintek összes rossz dolgából, hogy már nem sok maradt meg belőle. A rossz emberek egy kis részének az irányításán kívül, azt a képességüket, hogy tetszés szerint irányítsák az embereket a világon, elvileg már eltávolították. Így azon körülmény hatására, hogy már nem irányítják őket kívülről, a világ emberei azon vannak, hogy felébredjenek és utánagondoljanak ennek. Ez az a siker, amit a *Fá-igazolás*nál elértetek. Ezenkívül ez az üldözés hazugságokból, rágalomból és aljas trükkökből áll, amelyek irtóznak a fénytől, ez visszariasztja az embereket. Miután a világ emberei értesülnek az igazi eseményekről, az mindnyájukat megrázza. Ezért a *Dáfá*-tanítványok igazságtisztázása a legerőteljesebb. Nevezetesen, a gonosznak és ennek az üldözésnek a leleplezése a gonosz erőteljes eltávolítása és akadályozása.

A gyakorlatban nagyon jól csináltátok, ezt a hatást is kiváltotta. Ezért, ami ezt az egész üldözést illeti, a mai napot már nem lehet összehasonlítani a múlttal. Különösen a szárazföldi Kínán kívül váltunk mi passzívból aktívvá, az a gonosz már védekező állásba vonult, mivel a gonosz tényezők már nagyon kevésbé váltak. A gonosz bandájában kihasznált emberek is azon vannak, hogy megváltozzanak. Lehet mondani, hogy a *Fálun Gong* üldözése a gonosz által teljesen elképzelhetetlenné vált a szárazföldi Kínán kívül. (erőteljes taps)

Ez a gonosz általi üldözés a szárazföldi Kínában is vereséggel néz szembe. Azt is láttátok, hogy mivel már nagyon kevés gonosz tényező létezik, a népnek már nincs többé bizodalma benne, kivéve hogy a gonosz kihasználja a médiát, amit még ellenőrizni tud, hogy hazugságokat terjesszen. Miközben a *Dáfá*-tanítványok Kínán belül és kívül egyidejűleg tisztázzák az igazságot, ez már ahhoz vezetett, hogy már egy nagyon nagy embertömeget tájékoztattak az üldözés igazi eseményeiről. Még azok is, akik kezdetben nem tanulták szorgalmasan a *Fát*, és nem voltak állhatatosak, és azok, akik hátramaradtak, amikor megtörtént az üldözés, és éppen csak elkezdtek tanulni, újra előléptek. Akkoriban valóban 100 millió ember volt Kínában, aki a *Dáfát* tanulta. Azonkívül ezeknek az embereknek még sok barátjuk és rokonuk van, ők mind azon vannak, hogy tisztázzák az igazságot. Ez már ahhoz vezetett, hogy egy nagyon nagy embertömeg van tisztában ennek az üldözésnek a gonoszságával. Ez azt is jelenti, hogy egyre kevesebb esély létezik a gonosz számára, hogy embereket irányítson, egyre kevesebb ember is lesz, aki hagyja magát irányítani. A gonosz propagandája, amely hazugságokat terjeszt, egyre inkább elveszíti a hitelességét, az embereknek egyre nagyobb ellenszenvük van vele szemben. Azonkívül egyre kevesebb létezik a gonoszból. Ez már olyasmi, amitől magának a gonosznak is félnie kell!

Az XX Párt sohasem ismerte el a hibáit a néppel szemben. Mindegy, hogy milyen nagy rossz tetteket követett el, ellenkezőleg azt mondja: „A pártunknak mindig igaza van.” (mind nevetnek) Mindegy, hogy a politikai hatalmának milyen válságában található, az egységesen jó helyzetről beszél. (mind nevetnek) Itt nem szeretnék ilyen és olyan lenni az XX Párt politikai hatalmával. Mert a gonosz fővezér, aki üldöz minket, kihirdette: „Az XX Párt le akarja győzni a *Fálun Gongot*.” De én nem tervezem, hogy legyőzzem az XX Pártodat, nem éri meg. Az úgy van, hogy az XX Pártod saját maga bukik el a nép és a tömeg elleni üldözése közben. Az üldözés közben a hamisságot, a gonoszságot, a harcot és a korrupciót támogatja, úgyhogy elveszítette a nép szívét. Sok ember elgondolkodik ezen, miután megtudta az igazságot: „Ha ez a kormány ilyen gonosztetteket követ el, és minden lehetséges hazugságot ki tud találni, akkor nem rettenetes ez a kormány?” Különösen azután, hogy az emberek szerte a világon megtudták az igazságot a *Tienanmen téren*³ történt eseményről, ők mindannyian utánagondolnak ennek, és felülvizsgálják: „Az XX Párt talán nem mindegyik mozgalmában így cselekedett?”

A kínaiak felét egyszer már üldözte az XX Párt. Tudjátok, az XX Párt alapítása előtt sok gazdag embernél volt házkutatás, a vagyonukat elkobozták, némelyeket közülük még le is lőttek vagy börtönbe hurcolták. Sok mozgalomban, mint a „Mozgalom az ellenforradalmárok elnyomására”, „Három anti-kampány”⁴, valamint „Öt anti-kampány”⁵, „Az ellenforradalmárok kiirtása mozgalom”⁶ és „A nagy kulturális forradalom”, számtalan kínait üldöztek. Ezért összesen a kínaiak fele szenvedett el különböző üldözéseket. Az XX Párt célirányos, elfajult és emberszívet elferdítő propagandája valóban a kínaiak emberszívének az elfajulásához is vezetett, az XX Párt fogalmát egy kalap alá

vették a kínai nemzettel. Ezért sokszor volt úgy, hogy mindegy, milyen nagy rosszt tettek követett el az XX Párt, az emberek azt hitték, hogy a kormánynak igaza van. Ezúttal másként van. Az emberek felülvizsgálják minden gondolatukat.

Ezért a mostani helyzetből szemlélve a szárazföldi Kínában sok ember van azon, hogy nyugodtan elgondolkodjon ezeken a kérdéseken. Önmagában ez a legnagyobb fenyegetéssé vált a gonosz számára. A gonosz tényezői különböző dimenziókban tartózkodnak. Annak érdekében, hogy szavatolják ennek a gonosz aljas fővezérnek a gonosz eljárását, Pekinget árnyékolták le a legerősebben. Az, hogy a SARS-betegség⁷ feltűnik Pekingben és még *Zhongnanhai*-ba is behatolhat, úgyhogy a Politikai Hivatal Állandó Bizottságának egyes tagjait ledöntötte a lábukról, én mondom nektek, ennél nem csak egy fertőző betegség egyszerű kérdéséről van szó, ahogyan az emberek hiszik szerte a világon. A gonosz ott árnyékolta le a legerősebben. Mivel azt a gonoszt már addig a mértékig megsemmisítették, nem védheti meg többé a barlangját, így hatoltak be csupán az istenségek a gonosz központjába. (erőteljes taps) Ez az aljas fővezér látta, hogy úgyszólván már elvesztette a játszóját, és így Sanghajba ment. Sanghajt az életük árán védelmeztette az emberekkel. Miféle beszéd hát ez? A hétköznapi emberek is úgy találják, hogy már nem észszerű. Hogyan akarod te az életeddel megvédeni? A betegség pontosan a te életedre irányul, még ha pisztollyal is lősz rá, az nem működik. (mind nevetnek) Egy atombomba se használ semmit. (mind nevetnek) Valójában ezt tiszta fejjel mondta, mivel ő nem ember. Az emberbőrében rosszindulatú rothadt kísértetek vannak, az ottani kísértetek azok, akik ezt mondták: A barlangot már eltalálták, Sanghajt halálra kell védelmeznie. Megvédheti? A barlangba, amelyet a legerősebben leárnyékoltak, már behatoltak, megvédheti magát Sanghaj? Sanghajban a SARS-betegség azonnal széles körben elterjedt. Eltussolás – amit most eltussol, az nem a statisztikai számadat, nem készít statisztikát, az alárendelt hivatalnokoknak azt mondta: „Bárhon tűnik fel a SARS-betegség, a hivatal ottani tisztviselőjét elbocsátják.” Egy tisztviselő sem mert beszámolni a mennyiségről. Ezen a módon a SARS-betegség „eltűnt”. Az aljas fővezért egyáltalán nem érdekli, hány ember halt meg. Az már elegendő, ha ő maga meg van védve. Most a gonosz sem mer többé Sanghajban maradni, mindenfelé menekül. (mind nevetnek) Ezért a mostani helyzetből szemlélve a gonosz tényezők számára már vége, a nagy áramlat átvonult⁸. (erőteljes taps)

Bár a gonosz még örülként viselkedik, mégis a csontja velejéig megborzong; ők mindannyian félnek. Természetesen a gonosz élőlények még mindig gonosz embereket fognak felbujtani, hogy rosszat tegyenek, mielőtt teljesen megsemmisítik őket. Ha a gonosz emberek ellenőrzés alatt állnak, többé nincs értelmük. Ha megnyugszanak, ők mindannyian félnek. A tanulók mindegyik telefonhívása olyan félelemből és rémületből kergeti őket, hogy többé nem tudnak elaludni – félelemből. Az a gonosz aljas fővezér is látta a veszét, „csak nézni lehet, ahogyan a virágok lehullanak⁹”, semmi sem segít többé. A *Fálun Gong* elleni üldözés fokozódása miatt nincs többé visszaút számukra. A lépésenként előrehaladó fokozódás miatt legszívesebben mindent egy csapásra akarnának lerombolni, saját maguknak egyáltalán nem hagytak egy kiutat sem. A hazugságokat koholó propaganda még egyre tovább megy, ők nem tudják megmagyarázni ezt a kínai népnek, nem tudják megmagyarázni ezt az egész világ embereinek – a kínai kormány mindig hazugságokkal csapta be a néptömegeket, hazugságokat és hamis híreket koholt, és olyan sok polgárt üldözött halálra, aki a társadalom fő erejéhez tartozott. Amilyen gonosz, létezhet-e még tovább ez a politikai hatalom? A jövőbeli társadalomban, ahol a jogrendszert teljessé teszik, ezek az emberek nem kerülhetik el a felelősségre vonást a bűntetteikért! (erőteljes taps) Nem félnek talán? Félnek.

Természetesen mindez, legyen az az üldözés, legyen az a gonosz, amelyik a pusztulás felé halad, ez a dolog még nem ért véget, ezért *Dáfá*-tanítványokként nem kellene félvállról venni ezt a *Fá*-igazolásnál. Még több erőfeszítést kellene tennünk. Különösen azoknak, akik nem csinálták jól, és azoknak, akik később jöttek ki, nektek feltétlenül ki kell használnotok az utolsó esélyt, hogy jól csináljátok. Ha valóban nem létezik többé egy gonosz sem, akkor ez a dolog is véget ér.

Ha ez a dolog nem létezett volna, akkor, ami a *Dáfá*-tanítványokat illeti, az ő összes hálával és gyűlölettel kapcsolatos dolgukat a történelemben, amibe a *Dáfá*-tanítványok a művelésnél ütköztek, valamint azokat a különböző nehézségeket, amikbe a különböző világkörök élőlényei ütköztek a *Fá*-helyreigazításom közben, és azt, ami különböző mélyreható sorskapcsolatokat és neheztelést érint a történelemben, én pozitív módon oldhattam volna meg. Az üldözés megtörtént, valóban léteznek néhányan, akik nem csinálták jól, és nem csinálták elfogadható módon. Ha már nem

csinálta jól az ember, akkor használjátok ki az időt, hogy jóvátegyétek az ezáltal keletkezett veszteséget. Ha *Dáfá*-tanítványként az ember jól akarja csinálni a további dolgokat, akkor még inkább kell ügyelnie arra, hogy hangsúlyt fektessen a saját művelésre.

A három dolog közül, amit a *Dáfá*-tanítványok csinálnak, mindegyik nagyon fontos. Minden, aminek a saját művelésekhez és beteljesülésekhez van köze, összekapcsolódik a *Fá*-igazolásokkal. Ezért feltétlenül jól kell csinálnotok, és feltétlenül fel kell fedeznetek és legyőznötök a saját hiányosságokat a *Fá*-helyreigazításnál. Miért működtek együtt a tanulók némely területeken nagyon jól és némely területeken nem olyan jól? Nem lehet azt mondani, hogy ott ügynökök vannak, akik zavarnak, és ezt vagy azt az okot hozni elő. Tulajdonképpen már régen megmondtam, ha a szívetek nagyon őszinte, egy ügynök nem mer itt maradni. Övé a választás. Az egyik az, hogy az őszinte mező hasonlítja őt, mert ez a tiszta és őszinte mező, amit a *Dáfá*-tanítványok sugároznak ki, az ember gondolataiban és tudatában létező összes rossz dolgot eltávolíthatja. A tiszta és őszinte mező már feloszlathatja ezeket, az ember tudatában létező összes becsstelen dolgot feloszlathatja. Nevezetesen, ez a megmentés és együttérzés egy másik megtestesülése. Az ember tudatában létező minden rosszat teljesen feloszlatja. Ha nála csak az egyszerű és tiszta gondolatok és egy tiszta tudat marad meg, ez az ember egyetérthet az őszintével és jószívűvel. Akkor nem hasonlította? Aztán létezik még egy másik választás, nevezetesen, hogy a legsürgősebben menekülésbe fogjon, mert egy rossz ember gondolati karmája és rossz nézetei félnek, hogy feloszlatják őket.

Miért találhatnak némely emberek menedéket nálunk? Természetesen ez nagyon ritka. Miért szolgáltattak ki némelyek információkat a gonosznak ebben az időben? Mivel a mezőnk nem volt tiszta és őszinte, nem járulhat hozzá az összes élőlény megmentéséhez és az életmentéshez, és nem ejtheti félelembe a gonoszt. Ez nem a saját problémánk? Még össze-vissza is beszélnek, például olyasmit, hogy kicsoda egy ügynök, ezt és azt. Ez nem a saját problémánkon múlik? Igenis. Ezért a jövőben még jobban kell tanulnotok a *Fát*, avégett hogy az őszinte gondolatok még erősebbek legyenek, és avégett hogy alkalmasabbak legyünk, hogy megmentünk minden élőlényt.

Még egy dolog, némelyek a tanulóink közül sokszor felelőtlenek, ha mondanak valamit. Ha más véleményekről van szó, nem próbálják meg nyugodtan és pozitív módon megérteni őket, hanem egy gúnyos megjegyzést tesznek, és következőképpen elvetik a mások dolgait. Találjátok meg a jó ötletet, és lelkiismeretesen működjétek együtt egymással, így megy ez csupán. Különösen, ha együtt tesztek valamit, akkor kell még jobban együttműködnötök egymással. Mint például ez alkalommal, amikor bíróság elé állítjátok a gonosz aljas fővezért, az szükséges, hogy jó legyen az együttműködés, a világ minden tájáról jöttek visszajelzések. Ebből a szempontból nézve az együttműködés erőteljes. Úgy látom, hogy az utóbbi időben jobb lett, azonban léteznek még gyenge pontok is.

Mire gondolok hát a gyenge pontokkal? Tegnap némely tanulók megkérdeztek: „Mester, miért lett ilyen az emberjogi szervezet az ENSZ-ben? Az USA többször is felhozta az emberi jogok kérdését Kínában, és a kérelmeit elutasították. Ráadásul a végén már senki sem említi meg ezt a kérdést. Végül az emberi jogokat súlyosan megsértő kormány lett az elnök.” Ha nyugodtan utánagondolunk ennek, néha tulajdonképpen tisztában lehetünk volna ezzel: Az nincs úgy, hogy az őszinte tényezők nem működnek, mert ha néha teszünk valamit, könnyen hagyjuk, hogy a régi erők kihasználják a hiányosságokat. Például, ha csinálunk valamit, sokan közülünk emberi gondolatokkal próbálnak meg módszereket kigondolni. Ti megpróbáltok minden lehetőséget megtenni, hogy véget vessetek ennek az üldözésnek, ti a hétköznapi embereken keresztül akarjátok befejezni ezt a dolgot. Némelyek arra gondoltak: „Miért nem győzi le egyszerűen az USA ezt a gonosz aljas politikai hatalmat?” Egy háborút viselni? Olyanok is vannak, akik azt gondolták: „Olyan sok demokratikus ország létezik a világon, miért nem szól semmit ehhez? Mit csinál hát az ENSZ ebben az időben?” Felszínesen így néz ki, de én megmondhatom nektek, hogy ez mit tükrözött vissza valójában. Túlságosan függünk az emberektől. Ha ezt az üldözést az emberek fejeznék be, milyen nagy szégyen lenne az a *Dáfá*-tanítványok számára? – Nem igazoltuk volna a *Fát*, és nem alapoztuk volna meg a hatalmas erényt az üldözés közben, mi, *Dáfá*-tanítványok nem tapostuk volna ki az utunkat. Azt mondtam, hogy ezt az utat a jövő számára kell hátrahagyni, ez nem egy nagyon nagy és fontos dolog? Ezért használták ki a régi erők a hiányosságot. Ti a hétköznapi emberekbe helyeztétok a reményt, így a régi erők odahatottak, hogy a kérelmet elutasították. Ti továbbra is a hétköznapi emberekbe helyeztétok a reményt, akkor odahatottak, hogy a kérelmet még csak be sem lehetett nyújtani, odahatottak, hogy az USA-t kirekesztették az emberjogi szervezetből. Ti még mindig a hétköznapi emberekbe helyeztétok

a reményt, akkor ők azt, aki megsérti az emberi jogokat, elnökké tették. Ezeken a leckéken keresztül még észszerűbbnek kell lennünk. Túlságosan is sokat megéltünk. Fokozatosan fel kell ébrednünk ezeken a leckéken keresztül.

Ezt a dolgot is a vádemeléssel ez ellen az aljas fővezér ellen figyelemmel kísérem. Én benneteket is figyelek. Ha bármilyen problémát fedezek fel, egyes *Dáfá*-tanítványoknak azt is mondom: „Nem ragaszkodhattok túlságosan a hétköznapi emberekhez.” Ha valóban bíróság elé állítják, ha a vádemelés valóban sikerülni fog, ha ezt az ügyet valóban előre lehet mozdítani, akkor ezt mi, *Dáfá*-tanítványok tettük meg. Bárhol is léteznek problémák, odamegyünk, hogy tisztázzuk az igaz körülményeket. Bíráknak, ügyvédeknek, minden embernek, akinek valami köze van ehhez, nekik mind tisztázzuk ezt. Ha az emberszív őszinte, a törvényszék az igazság oldalán fog állni. Akkor ezt nem a *Dáfá*-tanítványaink tették? Ez nem a *Dáfá*-tanítványok *Fá*-igazolása által jött létre? Ezt nem a *Dáfá*-tanítványok vitték véghez? Ezt nem lehet a hétköznapi emberek által végzett *Fá*-igazolásnak nevezni. A *Dáfá*-tanítványok azok, akik a saját útjukat járják. Pontosan egy ilyen picike hiányzik. (nevet) Már egész idő alatt figyelemmel kísérem ezt a dolgot. Ne hagyjátok a régi erőket, hogy kihasználjanak egy hiányosságot.

Tulajdonképpen egy másik szemszögből nézve, hogy ezt a gonosz törvényszék elé lehet állítani, hogy a vádemelés sikerre jut, én mondom nektek, ez onnan is ered, hogy a gonosz már eddig a mértékig kevesebb lett. Már nem tud többé mindennel törődni. Kivéve, hogy az életét védje, nem hagynak neki többé időt, hogy valami mást csináljon. Láttátok, hogy a vádemeléseket, amelyeket benyújtottatok, egyiket a másik után el is fogadják, ezek is sikerre jutottak, ennek megvan a jelentősége. Némelyek közületek még azt gondolják: „Mi történik hát?” Semmi sem történik, csak úgy van, hogy a gonosz a pusztulás felé halad. 1999. július 20-a körül a gonosz a csúcs felé haladt; 2000-ben és 2001-ben elérte a csúcst; most azon van, hogy újra leessen, azon van, hogy megint a mélybe zuhanjon.

Ez már olyanná vált, hogy ez a gonosz még csak álmában sem mer arra gondolni, hogy a *Fálun Gong*ot kiirtsa az egész világon. Már tudja, hogy a szárazföldi Kínában is lehetetlen kiirtani a *Fálun Gong*ot. Ezenkívül a nép azon van, hogy felébredjen. De nehéz leszállni a magas lóról.¹⁰ Címkeket aggat rá, megbélyegzi, és sorjában szakadatlanul büntetteket kohol – túl magasra mászott fel, és túl veszélyesen játszott ezzel. Most még csak egy létra segítségével sem tud lejutni. Ha sem leszállni, sem megállni nem tud, akkor felborul. Ez előtt az üldözés előtt a *Dáfá* szájról szájra terjedt, nem fejtett ki nagy befolyást a nemzetközi társadalomra. De e közben az üldözés közben ez ahhoz is eljutott, hogy a *Dáfá* tekintélye és hírneve folyamatosan nőtt. Folyamatosan emelik a nemzetközi szintérre, és az emberiség csúcsa felé tolják. Ez is az egyik célja ennek a régi erők által elrendezett üldözésnek. Nem éppen így járnak el? Egyre nagyobb figyelmet keltett az emberiségben. Mivel az embereknél még létezik egy oldal, amelyet gátolnak, és amikor a gátló tényezőket el fogják távolítani, akkor a világ emberei más magatartást fognak felvenni a *Fálun Gong*gal szemben. Amikor a kezükbe veszik ezt a *Fát*, már tudják, hogy mi ez. Az ugyanolyan szívállapot, mint nálatok, amikor akkoriban megkaptátok a *Fát*. Most nem mutatják meg a *Fá* tartalmát még több embernek a világon, ezért az emberek még nem láthatják, mert ez a következő lépés egyik dolga. Ha a jövőbeli emberek megkapnák a *Fát*, és a *Dáfá*-tanítványok közé keverednének, akkor sok dolgot nehéz lenne elintézni. Ezért nem is mozdítottam előre túlzottan a dolgot. Azonban sok ember van azon, hogy tanulja a *Fát*, hogy művelje magát, és a *Dáfá* felé haladjon. Valójában ez egy alapot fektet le a jövő számára. Ők a jövőbeli művelők. Ezért ez is egy része az összes élőlény megmentésének a *Dáfá*-tanítványok által.

Az összhelyzet szemszögéből nézve a mostani helyzet pontosan ilyen. Egy dolgot sem kell alábecsülni, amit a *Dáfá*-tanítványok csinálnak. Egy szó, egy szórólap, egy gombnyomás a billentyűzeten, egy telefonhívás, egy levél tőled, mindezeknek nagyon nagy hatásuk van. Azok az élőlények, akik megtudták az igazságot, szintén élő hírszatórnak, ők is elmesélik az igazságot. Ennek nagy befolyása van a társadalomra. Ti is láttátok a sikert, az erőteljes oldalakat is láttátok. Ezért a *Dáfá*-tanítványoknál ez a három dolog még egyre tovább megy: jól művelik saját magukat, tisztázzák az igaz körülményeket, és őszinte gondolatokat küldenek, hogy eltávolítsák a gonoszt.

Létezik még egy dolog. Előbb azt mondtam, hogy a gonosz tényezők az eltávolítás miatt már meglehetősen kevesen lettek. Nevezetesen, azok a gonosz tényezők, amelyekre gondolok, a más dimenziókban levő zavaros és sajátos élőlények, ők mind nagyon alacsonyok. De különböző nagy mennyboltozatokból jöttek, és itt halmozódtak fel. Ha egy dimenziót felnyitnak, akkor ott léteznek,

ha egy további dimenziót nyitnak fel, ott is léteznek. Ezért az eltávolítás rétegről rétegre megy. Néha azt gondoljátok: „Én már eltávolítottam őket, miért léteznek még mindig; miért léteznek az eltávolítás után már megint?” Ők ilyenek. Ezenkívül az összességükben is megsemmisítik őket, az összmenységük is egyre kevesebb. Rétegenként is egyre kevesebben lesznek.

Létezik még egy dolog, amit még mindig nem magyaráztam el nektek. Mert az nem megy, hogy ezt a dolgot túl korán magyarázzam el. A Mester ezeket a dolgokat is egy meghatározott rendszer szerint csinálja. Az, hogy én veletek távolíttatom el és tagadtatom meg a régi erőket, ennek az üldözésnek a teljes megtagadása. Ami most ezeknek a tényezőknek az eltávolítását illeti, úgy ezt már megtettük, és el is távolítottuk őket. Nagy mennyiségben semmisítettük meg azokat a gonosz élőlényeket is, akiket a régi erők használtak ki. A *Fá*-helyreigazítás összefolyamata egyre közelebb jön. Felülről lefelé nagy terjedelemben semmisíti meg a gonoszt. Az őszinte gondolatok küldésénél a különböző rétegekben levő gonoszt is megsemmisítették. Akkor létezik még egy utolsó tényező. Milyen tényező? Tudjátok, amikor belétek helyeztem a művelési energia növelésére való önműködő mechanizmusokat – természetesen ennél még létezik a *Fálun* és sok további tényező, ezenkívül a *fasheneim* is személyesen törődnek a *Dáfá*-tanítványokkal –, a *fasheneim* ezenkívül még megbíztak egyes istenségeket, akik valóban együttműködnek a *Fá*-helyreigazításnál, hogy segítsenek. De a régi erők is szisztematikusan elrendezték a tényezőiket, úgyhogy mindazt, amit szeretnének, konkrétan el tudták rendezni. Ez ahhoz vezet, hogy mindegyik tanuló nál létezik a régi erők konkrét elrendezése is, és hogy léteznek a régi erők élőlényei, akik törődnek vele. Ezekkel a régi erők által elrendezett élőlényekkel, akik valami konkrét dolgot tesznek, nem a zavaros alacsony szellemek és rothadt kísértetek élőlényeiire gondolok. Közöttük léteznek buddhák, *daók* és istenségek is. De ők mindannyian az alacsony szintekhez tartoznak. Az embervilágban – ezen a legalacsonyabb szinten – ők mindannyian azokat a dolgokat csinálják, amiket a régi erők bíztak rájuk. Nagyon kicsinek tűnnek. Néha láthatjátok, hogy villámgyorsan tovasuhannak, mint egy kis világító fénypont. A régi erők még többet rendeztek el körülöttem. Már azon vagyok, hogy nagy terjedelemben eltávolítsam őket.

Hogyan mutatkoznak meg hát? Nekik nincsenek nézeteik. Olyannak tűnnek, mintha kizárólag a küldetésüket akarnák kivitelezni. Egyszerűen véghez akarják vinni azt, amit a régi erők akkoriban elrendeztek a számukra. Bármelyik *Fát* magyarázom el, ők mindannyian hallhatják. Ők azonban nem akarnak megváltozni. Ha nem intézték el azt, amit csinálni akarnak, nem fognak felhagyni azzal, mivel pontosan úgy gondolkodnak, mint a régi erők. Azt hiszik, hogy a *Fá*-helyreigazítást ők csinálják. Ők istenségek, és teljesíteni akarják a régi erők utasításait, így egyre tovább akarják csinálni. Ámbár a régi erőket most már eltávolították, és a legalacsonyabb szinteken megmaradt rothadt kísértetek már nem érhetnek el nagy hatást, azért még létezik az üldözés sok zavarása és tényezője. A szárazföldi Kína különböző területein felmerülő üldözés és hazugságpropaganda arra vezethető vissza, hogy irányítják a rossz emberek gondolatait, hogy ezeket a dolgokat csinálják. Mesterként én egyáltalán nem ismerem el őket. Amit valóban tenni akarok, azt sem láthatják. Ezért hánykolódnak ott, mielőtt a *Fá*-helyreigazításom megérkezik. Egy sor dolgot hoztak ide. Mihelyt a *Fá*-helyreigazítás megérkezik, el fogom távolítani őket és mindazt, amit csináltak, és egy szempillantás alatt olyan dolgokat fogok újra megteremteni, amelyek valóban a jövőhöz tartoznak. A régi élőlények nem láthatják a *Fá*-helyreigazítás utáni folyamatot, mert a múlthoz tartoznak, ezért nem pillanthatják meg a jövőt. Nem láthatják a dolgot a jövőbeli világegyetemben, emiatt makacsul ragaszkodnak ahhoz, amit akarnak, egyre tovább is teszik ezt. Ha nem ismerjük el mindezt, amit a régi erők tesznek, ezt az üldözést és a *Fá*-helyreigazítás számára való zavarásokat, avégett hogy az üldözés előbb befejeződjön, és a saját utunkat járjuk, akkor az nem megy, ha mi nem távolítjuk el ezeket a zavarásokat, mert ők ki akarják vitelezni azt a feladatot, amit a régi erők adtak nekik.

Az egész *Fá*-helyreigazítás szempontjából nézve a legsúlyosabb bűncselekményt is elkövették. Ámbár a régi erőket lényegében már eltávolították, azokat is el kell távolítani, akik valami konkrét dolgokat csinálnak. Ők a régi erők igazi fekete kezei, ragaszkodnak ahhoz, amit csinálni akarnak. Többször mondtam, hogy a gonosz élőlények és a régi erők kihasználják a *Fá*-helyreigazítás megérkezése előtti időt és a magas szintek mennyei rendszereinek a lejövetele által okozott elválasztásokat, és rám hajítják a világegyetemből és a világból származó karmát és romlott anyagokat, mindezeket elviseltetik és eltávolíttatják velem. Azt mondtam nekik: „Ha ezt csináljátok, a jövőben minden felelősséget viselnetek kell érte.” Nem veszik komolyan ezt, és azt mondják: „Ha már beleugrottál a pöcegödörbe, lehet-e, hogy a tested mentes legyen az ürüléktől?” Ezzel arra gondolnak, hogy itt tényleg piszkos. „Ha idejöttél, lehet-e, hogy ne legyenek ilyen dolgok rajtad?”

Nevezetesen, ezek a legmagasabb felismerések a régi erők bölcsességéből. Ez a világegyetem állapotát is megmutatja ebben az időben, ők mindannyian ezzel a megértéssel rendelkeznek. De nem gondoltak arra, hogy az, amibe a *Fá*-helyreigazítás ütközik, beleértve mindazt, amit nem akarok, és erőszakosan van csinálva¹¹, az igazán a valódi akadály a *Fá*-helyreigazítás számára. Ez csupán a világegyetem keletkezésének, fennállásának és romlásának az utolsó megnyilvánulása. Azt mondják, hogy ez az anyagi dimenzió piszkos. De ennek a dimenzióknak a piszkosságát a kozmikus szerkezeti szintek különbsége okozza, ez nem igazán piszkos. Azt mondják, ha egy istenség idejött, többé nem térhet vissza. Nem azért, mert ezt a piszkot nem lehet lemosni, hanem azért, mert az élőlények szintje alacsony. Csupán a világegyetemben létező különböző nézetek miatt és különböző élőlények ellenőrzése miatt nem térhetnek vissza többé. Ez azt is jelenti, hogy amik engem valóban beszenyeznek, nehézségeket okoznak nekem, és üldözik a *Dáfá*-tanítványokat, azok nem maguk a piszkos tényezők ebben, hanem a világegyetemben létező élőlények elfajult nézetei, amelyek kihasználták ezeket a tényezőket. Az alacsony szintek ilyen tényezői azok az akadályok, az az üldözés és azok a különböző nehézségek, amelyeket a régi erők konkrét befolyása hozott létre. Ez igazán a valódi szennyezés. Így azt mondták: „Ha beleugrottál a pöcegödörbe, lehet-e, hogy semmi ürülék ne tapadjon rád?” Az ürülék az nem nehézség és nem akadály. Valójában az igazi ürülék pontosan a régi erők és az összes élőlény, akit rákényszerítettek a *Fá*-helyreigazításra. Ezért a valódi akadályok pontosan ők. Irányítják az alacsony szintek élőlényeit, hogy tegyenek meg mindent, amit ők akarnak, fünek és gyomnövényeknek tekintik a három világkörben levő élőlényeket. Sok nehézségi tényező a magas körökből származó élőlényekre vezethető vissza, úgyhogy azok az élőlények, akik korábban lejöttek, nem tudtak többé visszatérni.

Ezért mondtam nektek korábban azt, én tudom, hogy a *Fá*-helyreigazításnál elkerülhetetlenül nehézségek fognak felmerülni. Azt is tudtam, milyen mértékűk lennének. Valójában azt akartam mondani nektek, hogy minden ellenőrzés alatt van. Valójában pontosan azt mondom, én tudtam, hogy ilyen dolgokat fognak csinálni, és hogy a régi erők fel fognak bukkanni, mert ez a világegyetem már nincs rendben. Ilyen dolgokat fognak tenni. Minden, amihez ragaszkodnak, amit elrendeztek, és amit akarnak, ez is mind elkerülhetetlen. Az igaz istenségek viselkedése természetesen nem lehet olyan, mint az alacsony szintek könyörtelen élőlényeié, akik gátlástalanul követnek el gonosztetteket. Természetesen ők mindannyian jószívűnek mutatkoznak. De ez a jószívűség elfajult, a jószívűség mögött ragaszkodás rejtőzik. Pontosán azért, mivel jószívűnek mutatkoznak, azok az akadályok, amelyeket okoztak, csaphatják be leginkább saját magukat és másokat. A *Fá*-helyreigazítás nélkül ezeket a dolgokat valóban nagyon nehéz lenne áttörni.

Mostantól fogva az őszinte gondolatok küldésénél a *Dáfá*-tanítványoknak sokoldalúan el kell távolítaniuk a régi erőknek ezeket a fekete kezeit, hogy alaposan eltávolítsák az összes gonosz tényezőt. Pontosán el kell távolítani őket. Ők azon vannak, hogy konkrétan kivitelezzenek mindent, amit a régi erők tenni akarnak. Csupán akkor lehet még több élőlényt megmenteni, ha eltávolítják őket. A *fasheneim* és azok az igaz istenségek, akik valóban őrzik a *Dáfát*, gondoskodnak mindenről. Kezdjétek el sokoldalúan eltávolítani őket. A legtöbben közülük alacsony szintekhez tartoznak, ők közvetlenül irányítják a rothadt kísérteteket. Nagyon is egyszerű eltávolítani őket, mert alacsonyabb szintekhez tartoznak. De ők mindannyian a legfelszínebb dimenzióban rejtőzködnek.

Ez a dolog, amit éppen most mondtam el nektek, nagyon fontos. Az őszinte gondolatok küldésénél mostantól fogva ezeket főként rájuk és a megmaradt *Fát* zavaró rothadt kísértetekre irányítjuk. Természetesen pontosan úgy csináljuk, mint korábban az őszinte gondolatok küldésénél. Elmagyaráztam, és már tudjátok ezt. Már elegendő, ha az őszinte gondolatok küldésének a célja világos. Nem szükséges túl konkrét dolgokra gondolnotok. Nektek ez a célotok: alaposan véget vetni a régi erők beavatkozásának. (erőtéljes taps)

Nem magyaráztam el nektek ezt a dolgot túl korán, mert a régi erők egész rendszere és az alacsony szintek élőlényei korábban nagyon bonyolult tényezőket okoztak. Ha a különböző zavaros élőlényeket és ráadásul ezeket a tényezőket együtt távolítják el, ezek a dolgok nagy összevisszaságba jutnának. Most van a megfelelő időpont. Azt is elrendeztem, hogy az igaz istenségek és a *fasheneim* sokoldalúan átvegyék őket, és sokoldalúan törődjenek velük, elkerülendő, hogy nyugtalanságot szítsanak, avégett hogy egy probléma se merüljön fel.

Van még egy dolog, nevezetesen, a jelenlevők között sokan vannak, akik más országokból jöttek, sokan közülük szintén illetékesek. A *Dáfá*-tanítványok általi *Fá*-igazolásnál, mindegy, hogy

melyik országhoz, melyik területhez vagy melyik néphez tartozol, *Dáfá*-tanítványként nem létezik különbség. Ti egy test vagytok. A sárga színű emberek, akik itt ülnek, a te összellenednek nem kell feltétlenül ennek az élőlénynek lennie. Ha te világos bőrű ember vagy, nem is kell feltétlenül valóban világos bőrű embernek lenned. Ez azt jelenti, a művelésnél nem ragaszkodunk ehhez, nem is beszélünk erről. Ezért jól kell együttműködnötök egymással. A *Dáfá*-tanítványoknak most tisztább lett a fejük, mivel túl sokat megéltetek, egyre észszerűbbek is lettetek, ezért sokkal jobban összehangoljátok az együttműködést, mint korábban. Minél jobban összehangoljátok az összességet, annál erősebb az erő is. Minél erősebb az erő, annál nagyobb a hatás. Amit az üldözés közben és a *Fá*-igazolások során láttatok a világban, az tulajdonképpen viszonylag még nyugodt. De más dimenziókban a befolyás óriási nagy. A hatás óriási nagy. Mindegyik tevékenységeknél nagy küzdelem létezik az igaz és az eretnek¹² között. Most a gonosz természetesen kevesebb lett, úgy tűnik, mintha most eltakarítanak. Természetesen, ameddig a gonosz még létezik, létezni fog ez a szabotáló hatás. Semmi esetre sem kellene könnyelműnek lennünk, még jobban kellene együttműködnünk és többet kommunikálnunk.

Járjátok jól a *Dáfá*-tanítványok utolsó útját! Később még többet fogok mondani. Nem is szeretnék sok udvariassági közhelyet mondani és dicsérni, mert ti mindannyian *Dáfá*-tanítványok vagytok. Ha a Mester mond valamit, azt közvetlenül megmondja. Ezen a konferencián nem is szeretnék már sokat beszélni, mert utána még el akartok menni, hogy egyetek. (hosszas és erőteljes taps)

Jövőbeli nagy megvilágosultak, (a Mester nevet) alapozzátok meg a legnagyobb hatalmas erényeteket az utolsó *Fá*-igazolásnál! (hosszas és erőteljes taps)

Li Hongzhi

2003. 06. 22, Chicagóban

A szövegben szereplő kínai szavak átírása. A különböző átírások nem tükrözik vissza híven a kiejtést.

pinyin	népszerű magyar	Wade-Giles (angol)
Dafa	Tafa	Tafa
dao	tao	tao
Fa	Fa	Fa
Falun	Falun	Falun
Falun Gong	Falun Kung	Falun Kung
fashen	fasen	fashên
Huan Xi Sha	Huan Hszi Sa	Huan Hsi Sha
Li Hongzhi	Li Hungcse	Li Hungchih
Yan Shu	Jen Su	Yen Shu
Zhongnanhai	Csungnanhaj	Chungnanhai
Zhuan Falun	Csuan Falun	Chuan Falun

A német fordítás elkészült:	2003. 07. 06.	Utolsó – német – módosítás:	2024. 05.
A magyar fordítás elkészült:	2007. 07. 11.	Utolsó – magyar – módosítás:	2025. 05. 25.

A fordítás az alábbi német változat alapján készült:

Fa-Erklärung auf der Fa-Konferenz in der Mitte der USA

<https://de.minghui.org/html/articles/2003/6/22/42.html>

Fa-Erklärung auf der Fa-Konferenz in der Mitte der USA | Falun Dafa - Minghui.org

Megjegyzés: Ennek a konferenciának a mélyebb megértéséhez ajánlott elolvasni előbb a *Falun Gong* és a *Zhuán Fálun* című könyveket, amelyek innen ingyenesen letölthetők:

<http://hu.falundafa.org/falun-dafa-books.html>

Fordítók megjegyzése: Lehetséges, hogy idővel változtatásokat hajtunk végre a fordításon a minél jobb szövegűség és érthetőség érdekében.

Megjegyzések:

- A kínai szavak esetében a *pinyin* átírás van használva, néhány már meghonosult szó kivételével.
- A buddha szó jelentése: megvilágosult. Ezért kis kezdőbetűvel kell írni. Csak ha Sákjamuni vagy egy másik buddha szinonimájaként van használva, akkor írandó nagy kezdőbetűvel.
- A *Dáfá*, *Fá*, *Fálun*, *Fofá*, *Zhuán* szavak ékezettel vannak ellátva a helyes kiejtés érdekében.

¹ üldözési eszközök – ez az angol változat fordítása, a német változathoz kiegészítve

² Ti megalapozták a *Dáfá* dicsőségét a világban történő *Fá*-igazolással. – ez az angol változat fordítása

³ a *Tienanmen* téren – a Mennyei Béke terén

⁴ A „Három anti-kampány” (*Sanfan*) a korrupció, pazarlás és bürokrácia elleni harcot jelentette, mely harc 1951 végétől egészen 1952 októberéig tartott, az állami hivatalokban, a hadseregben, valamint az állami cégekben és munkahelyeken.

⁵ Az „Öt anti-kampány” (*Wufan*) harcot jelentett a megvesztegetés, adócsalás, állami tulajdon hűtlen kezelése, állami feladatok végzésénél történő csalás és az állami gazdasági információk ellopása ellen. Az „Öt anti-kampány”-t 1952-ben valósították meg országsszerte a gazdasági és kereskedelmi ágazatoknál.

⁶ A „Az ellenforradalmárok kiirtása mozgalom” (*Sufan*) 1955 júliusában indult és az egész lakosságra kiterjedt.

⁷ SARS – Severe Acute Respiratory Syndrome, Súlyos Akut Légzőszervi Szindróma

⁸ a nagy áramlat átvonult – az angol változat fordítása: a helyzetük reménytelen

⁹ Csak nézni lehet, ahogyan a virágok lehullanak – egy sor *Yan Shu* „*Huan Xi Sha*” híres kínai költeményéből.

¹⁰ De nehéz leszállni a magas lóról. – a kínai változat fordítása: De nehéz leszállni a tigrisről.

¹¹ erőszakosan van csinálva – az angol változat fordítása: rám erőltetnek

¹² az igaz és az eretnek – az angol változat fordítása: a jó és a gonosz